

14.05

Урок литературного чтения

2 класс

**Тема: «Английские, французские,
немецкие народные песенки.»**

Цели и задачи урока:

1. Познакомиться с фольклором зарубежных стран;
2. Познакомиться с песнями в переводе разных авторов.
3. Развивать навыки выразительно, беглого чтения;
4. Развивать память, внимание, воображение;
5. Воспитывать интерес к литературе зарубежных стран.

Повторение

- Как вы понимаете термин устное народное творчество?

(произведение созданные народом устно).

- Кто знает слово, которым можно заменить выражение: устное народное творчество? *(Фольклор)*

- Какие другие малые жанры знаете вы?
(пословицы, загадки, частушки, потешки, прибаутки)

Отгадай загадки и узнаешь о чём пойдёт речь!



Как только отправляется
Она зимой гулять,
Жильцы в дома
вселяются,
И в каждой – целых пять!

Мохнатенькая,
усатенькая,
По кладовкам рыщет,
Сметанку ищет.



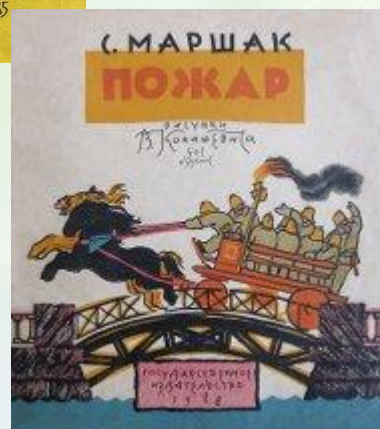
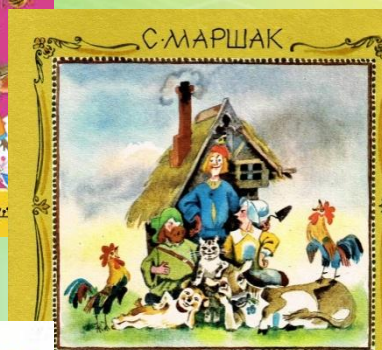
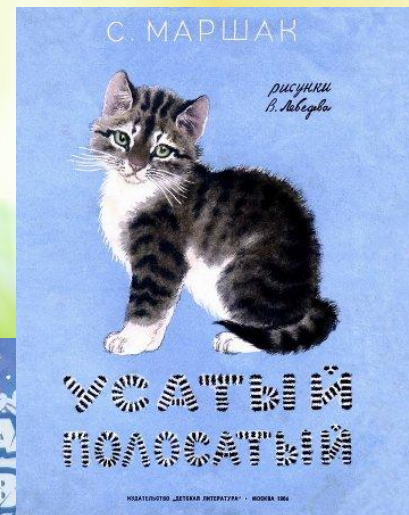
«Перчатки»

(английская народная песенка)

Перевёл песенку на русский язык С.Я.
Маршак.



Творчество С. Я. Маршака



Работа над произведением стр. 176 – 177

(прочитай произведение
вслух и ответь на вопросы)

1. Кто потерял перчатки?
2. Рассердилась на них мама?
3. Что она им сказала?
4. Удалось ли найти котятам свои перчатки?

О ком пойдёт речь в этой песенке?

Медленно ползёт в траве,
Тащит ношу на спине:
Дом тащить такая пытка,
И зовут её **(улитка)**



«Храбрецы»

Перевод С. Я. Маршака с. 178

Однажды двадцать пять
портных

Вступили в бой с улиткой.

В руках у каждого из них

Была иголка с ниткой!

Но еле ноги унесли,

Спасаясь от врага,

Едва завидели вдали

Улиткины рога.



«Храбрцы»

Перевод К. И. Чуковского с.

177

Наши-то портные

Храбрые какие:

"Не боимся мы зверей,
Ни волков, ни медведей!"

А как вышли за калитку

Да увидели улитку –

Испугались,
Разбежались!

Вот они какие,

Храбрые портные!



Ответьте на вопросы

- 1. Какое качество высмеивается в этой песенке?**
- 2. Действительно ли портные храбрые?**
- 3. Кого они испугались?**
- 4. В шутку или в серьёз героев песенки называли храбрецами?**
- 5. С. Маршак и К. Чуковский по – своему увидели храбрецов. Найдите отличия в переводе Английской песенки этих двух писателей.**

«Сюзон и мотылёк» (французская народная песенка)

Прочитайте произведение с. 179 – 180
вслух.

Кто перевел эту песенку?

Почему переводчики другие?

Какое слово подсказывает, что эта
песенка французская? *(имя Сюзон)*

Почему Сюзон не захотела кружиться с
мотыльком?

«Знают мамы, знают дети»

(немецкая народная песенка)

Прочитайте произведение с. 181 вслух.

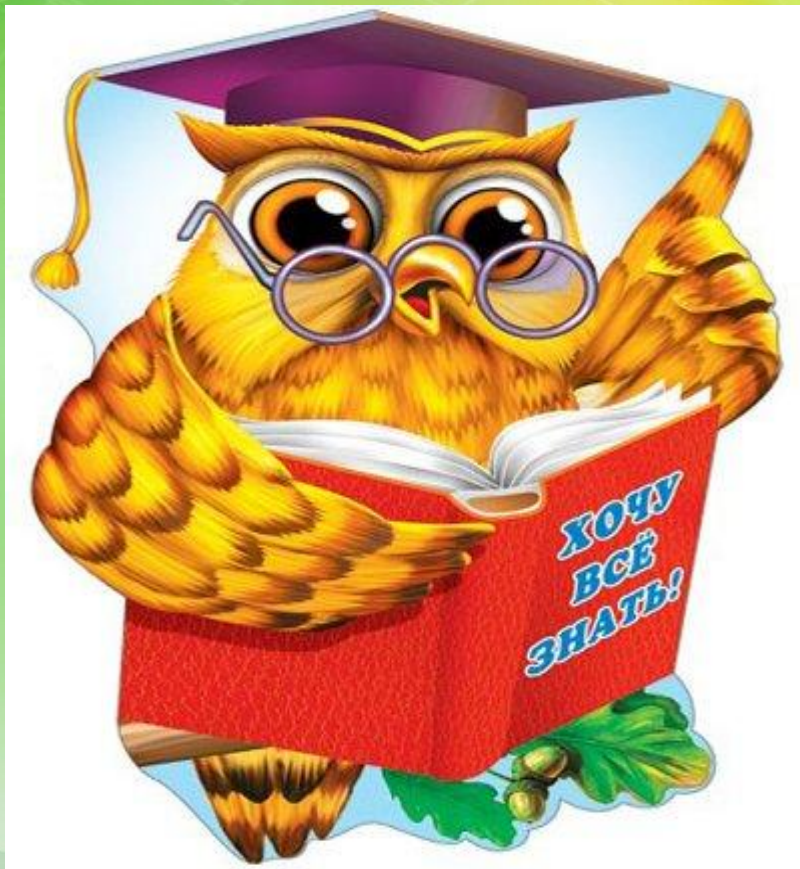
Кто перевел эту песенку?

Почему переводчик другой?

Чему учит нас эта песенка?



Подведение итогов



Вы познакомились с народными песенками разных народов.

Какие песенки по характеру?

Какая тебе особенно запомнилась?

Подготовь выразительное чтение понравившейся песенки.

Жду твоё видео! Буду рада вас увидеть.

Спасибо за работу!

**В читательский дневник читаем
сказку Шарля Перро «Кот в
сапогах» (из учебника)**